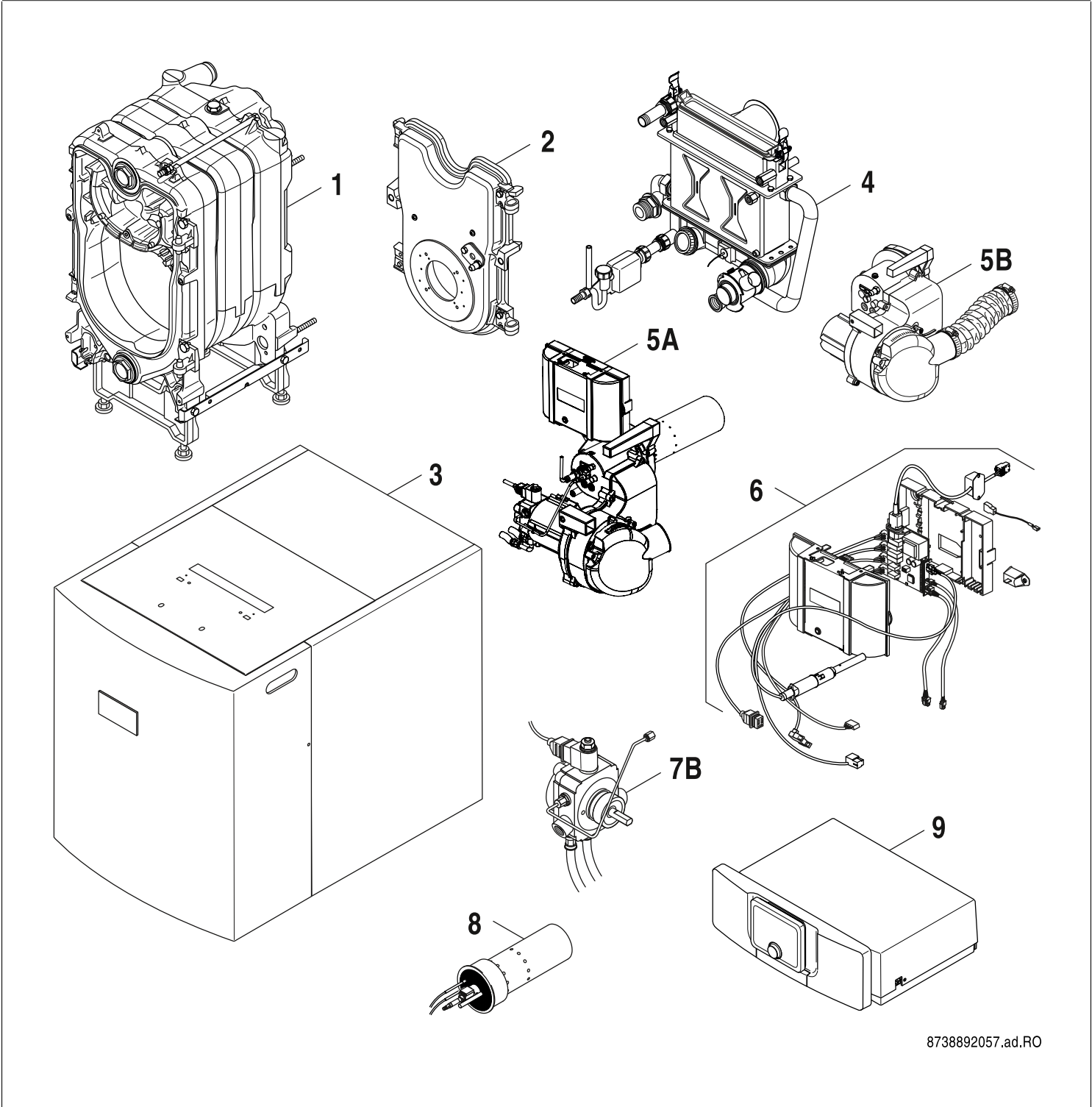


OC7000F 18-49kW



8738892057.ad.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთელი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

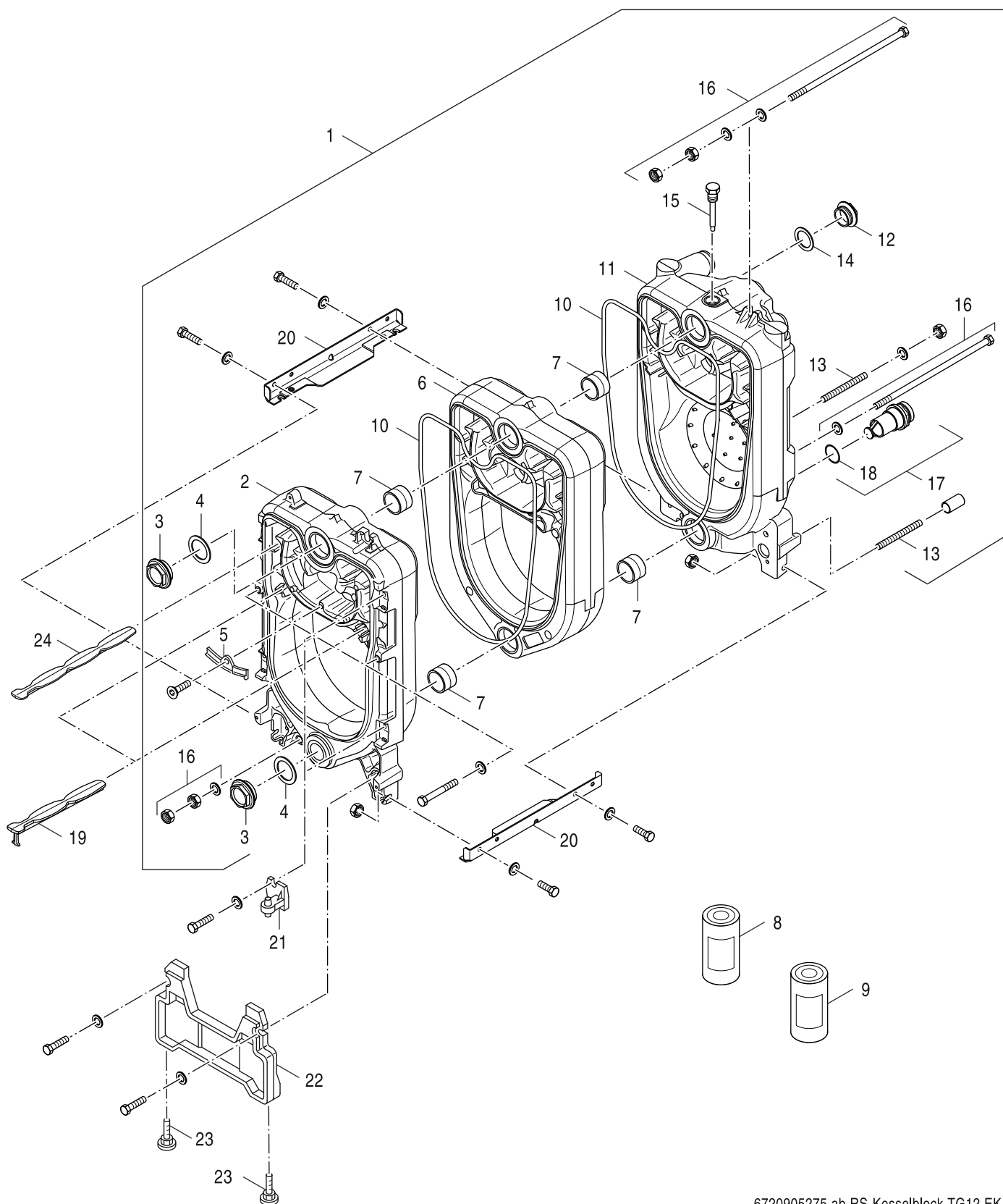
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6720905275.ab.RS-Kesselblock TG12 EK

1

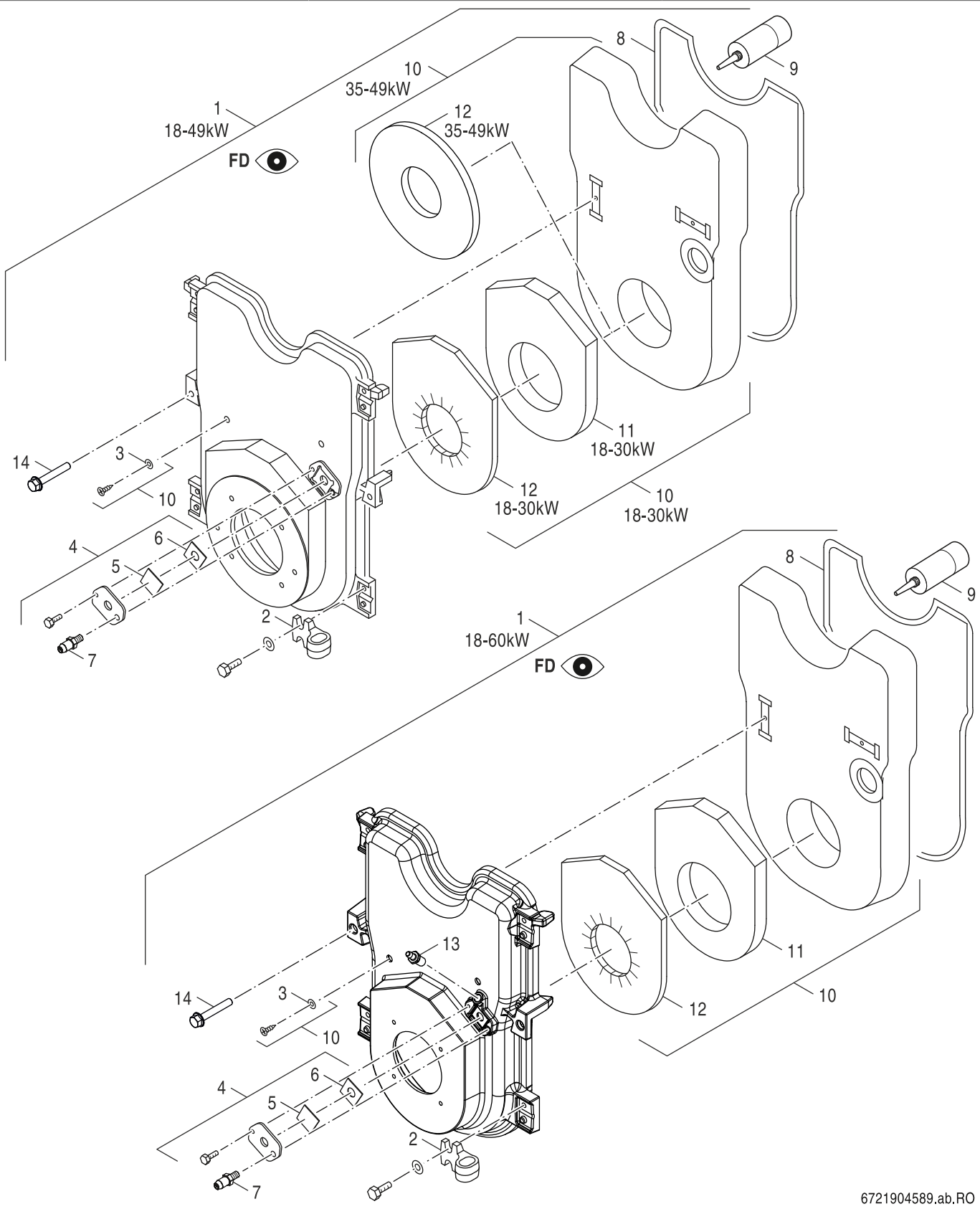
Kesselblock 18-35 kW
Boiler block 18-35 kW
Corps de chauffe
Ketelblok

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Kesselblock Compact O-KUB 3Gld everp V3	7 736 616 422			■															
1	Kesselblock 30-35kW 4Gld kpl everp V2	8 718 585 760				■														
1	Kesselblock 18-22 kW 2 Gld kpl everp	8 718 588 601		■																
1	Kesselblock 2Gld everp	8 718 593 404	■																	
1	Kesselblock 5000F-KUBC-5Gld everp	8 738 803 545					■													
2	Vorderglied 17-34 everp	8 718 585 129	■	■	■	■	■													
3	Blindstopfen G 1 1/4" re everp	8 718 571 258 0	■	■	■	■	■													
4	Dichtung D41,7x55x1,5 AFM 34 everp	8 738 807 916	■	■	■	■	■													
5	Sperrplatte everp	6 301 534 2	■	■	■	■	■													
6	Mittelglied 17-34 everp	8 718 585 130			■	■	■													
7	Kesselnippel 48/38 Gr.0a everp	7 747 024 961	■	■	■	■	■													
8	Dichtmasse Leinölgraphit 450g Dose everp	8 718 571 927	■	■	■	■	■													
9	Haftgrund Teroson 1624-24 everp	8 718 576 019 0	■	■	■	■	■													
10	Dichtschnur D15x4300 Pack A serie/everp	8 718 584 415	■	■	■		■													
10	Dichtschnur D15x4300 Pack B serie/everp	8 718 584 416				■														
11	Hinterglied 17-34kW	8 718 584 710	■	■	■	■	■													
12	Stopfen G 1 everp	8 718 584 633	■	■	■	■	■													
13	Gewindestange M10x205 everp	7 747 007 599	■	■	■	■	■													
14	Dichtung D33x44x2 grafitiert everp	8 718 584 676	■	■	■	■	■													
15	Fühler Kessel G1/4 75lg everp	6 302 964 1	■	■	■	■	■													
16	Ankerstange Satz M8x310 mit Kopf everp	5 127 574			■															
16	Ankerstange Satz M8x440 mit Kopf everp	5 127 578				■														
16	Ankerstange Satz M8x555 mit Kopf everp	5 127 580					■													
16	Ankerstange Satz M8x190 mit Kopf everp	8 718 588 591	■	■																
17	Einspeisestück G 1 1/4 18-22KW everp	8 718 585 761	■	■																
17	Einspeisestück G 1 1/4 30-35kW everp	8 718 585 765			■	■														
17	Einspeisestück 5Gld everp	8 738 803 103					■													
18	O-Ring 44x3 Set (5x) everp	8 718 575 527 0	■	■	■	■	■													
19	Heizgaslenkplatte 21kW/3GL m.Hebel everp	8 718 570 839 0			■															
19	Heizgaslenkplatte 28/4Gld everp	8 718 570 841 0				■														
19	Heizgaslenkplatte 40/5 Gld everp	8 718 570 842 0					■													
19	Heizgaslenkplatte 2 Gld mit Hebel everp	8 718 588 592	■	■																
20	Winkelprofilschiene weiß 3Gld kpl ev	8 718 584 931	■	■	■															
20	Winkelprofilschiene BBT weiß 4Gld kpl ev	8 718 584 932				■														
20	Winkel 5 Gld everp	8 718 585 058					■													
21	Scharnierwinkel everp	8 718 570 845 0	■	■	■	■	■													
22	Kesselfuß everp	8 718 584 682	■	■	■	■	■													
23	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7	■	■	■	■	■													
24	Heizgaslenkplatte RLU everp	8 718 573 738 0			■															
24	Heizgaslenkplatte 5Gld RLU everp	8 718 584 681					■													
24	Heizgaslenkplatte 2 Gld. everp	8 718 588 593	■	■																
OC7000F 18-49kW Kesselblock 18-35 kW Boiler block 18-35 kW Corps de chauffe Ketelblok																				1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6721904589.ab.RO

2

Brennertür
Door
Porte
Deur

OC7000F 18-49kW

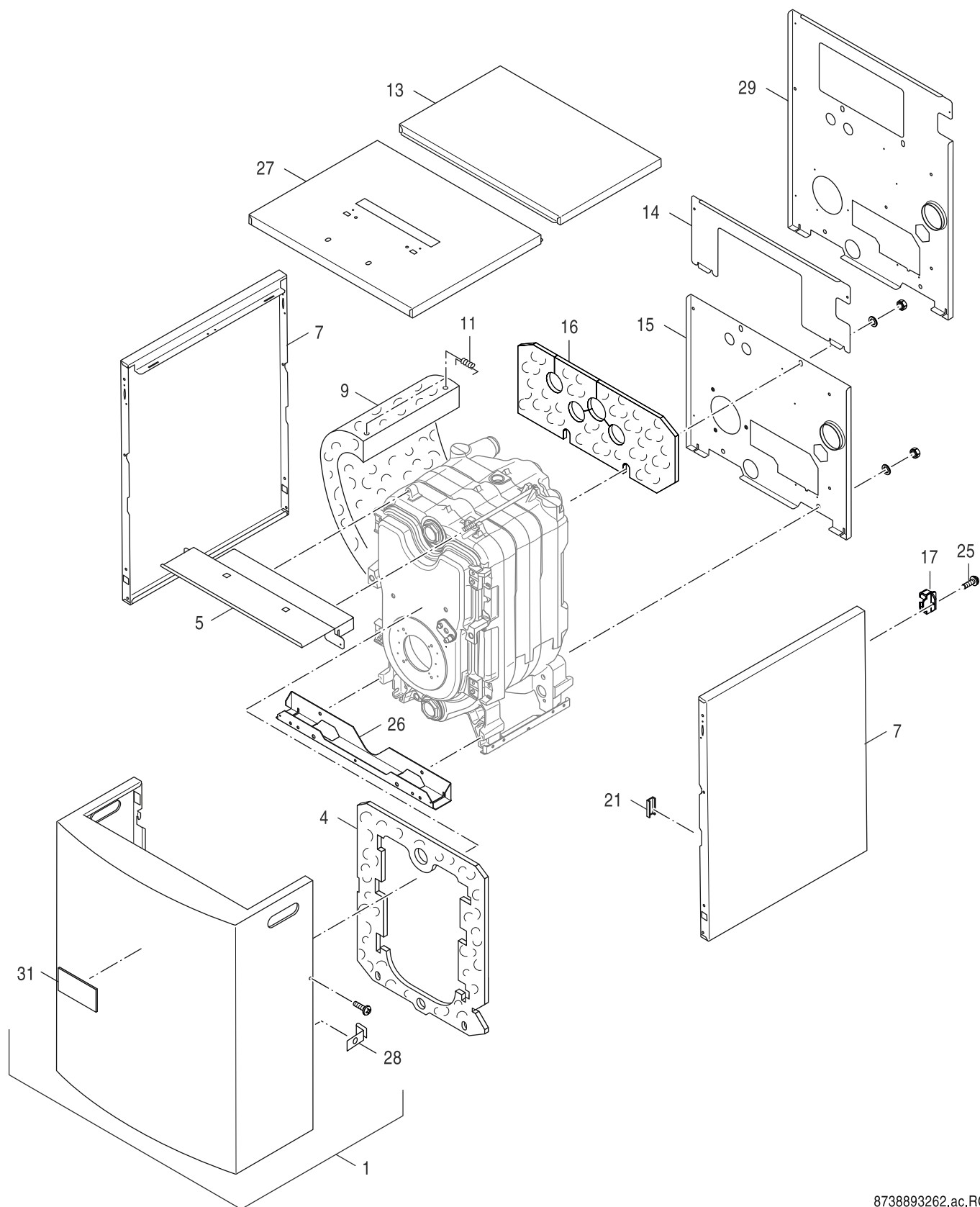
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Brennertür 21-34 BE/BE ECO	8 718 585 115	■	■	■															FD<=855
1	Brennertür 18-35	8 718 585 116				■	■													FD<=855
1	Brennertür GB 18-30 BE everp	8 738 806 305	■	■	■															FD>855
1	Brennertür GB 35-49 BE everp	8 738 806 306				■	■													FD>855
2	Scharnier lackiert everp	8 718 584 635	■	■	■	■	■													
3	Scheibe DIN9021 A6,4 A3K (1x) everp	8 718 585 241	■	■	■	■	■													
4	Schaulochverschluss V3 everp	6 302 363 4	■	■	■	■	■													
5	Glasscheibe 30x30x3,3mm everp	7 747 021 876	■	■	■	■	■													
6	Dichtung 30x30x3mm everp	8 718 584 679	■	■	■	■	■													
7	Druckmessdüse M6 SW10 everp	6 303 210 1	■	■	■	■	■													
8	Dichtschnur 14x1650 GP everp	6 302 096 5	■	■	■	■	■													
9	Dichtmasse braun 310ml everp	8 718 576 633 0	■	■	■	■	■													
10	Wärmeschutz Br-Tür 21-34 everp	8 718 585 049	■	■	■															FD<=855
10	Wärmeschutz Br-Tür GB125 18-30 BE everp	8 738 806 307	■	■	■															FD>855
10	Wärmeschutz Br-Tür GB125 35-49 BE everp	8 738 806 308				■	■													FD>855
10	Wärmeschutz Br-Tür G/GB125 everp	8 738 806 309				■	■													FD<=855
11	Wärmeschutz Br-Türvorbau G/GB125 everp	8 738 806 310	■	■	■															
12	Isoliering Br-Tür GB125 35-49 BE everp	8 738 806 311				■	■													
12	Isoliering Br-Tür GB125 everp	8 738 806 312	■	■	■															
13	Einschraubstutzen D6 G1/4" SW17 everp	7 736 603 344	■	■	■	■	■													FD>855
14	Schraube DIN6921 M10x65 8.8 SW16 (2x)	8 738 808 834	■	■	■	■	■													

OC7000F 18-49kW

Brennertür
Door
Porte
Deur

**Ersatzteilliste
Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst**



8738893262.ac.RO

3

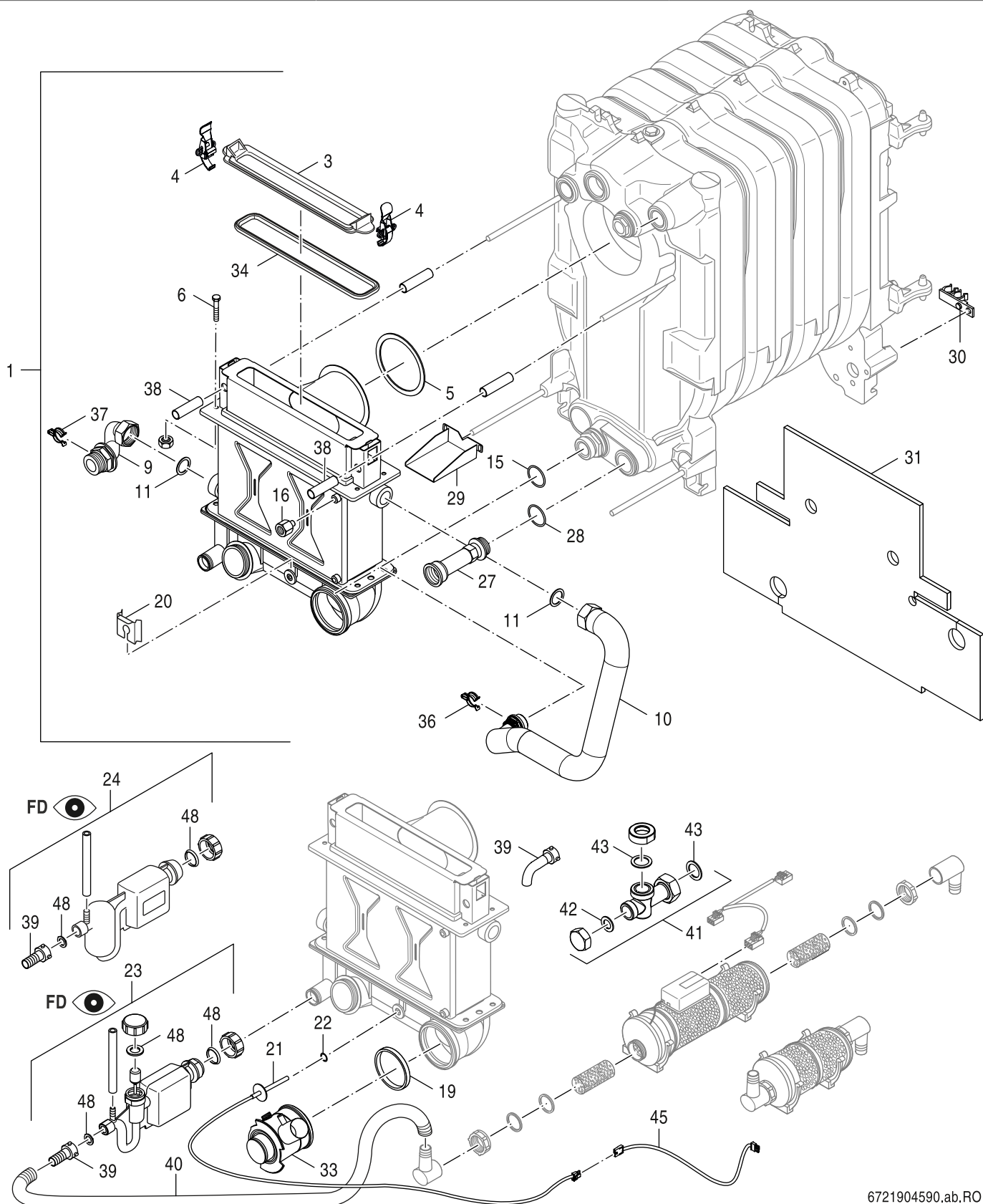
Verkleidung >06/2015
Casing >06/2015
Habillage >06/2015
Toestelmantel, mantel >06/2015

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen																			
1	Brennerhaube 7000F 18-35 everp	8 738 804 692	■	■	■	■	■																																
4	Wärmeschutz Kesselbl 580x680 vorn everp	8 738 803 026	■	■	■	■	■																																
5	Traverse oben everp	8 738 802 949	■	■	■	■	■																																
7	Seitenwand 722 x 507 everp	8 738 802 941	■	■																																			
7	Seitenwand 722 x 627 everp	8 738 802 942			■																																		
7	Seitenwand 722 x 747 everp	8 738 802 943				■																																	
7	Seitenwand 867x722 weiß everp	8 738 803 543					■																																
9	Wärmeschutz Kesselblock 3Gld everp	8 718 585 086			■																																		
9	Wärmeschutz Kesselblock 4Gld everp	8 718 585 087				■																																	
9	Isolierung Kesselblock GB125 -2Gld everp	8 718 588 596	■	■																																			
9	Wärmeschutz Kesselblock 5Gld everp	8 738 803 105					■																																
11	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084	■	■	■	■	■																																
13	Haube hinten 284 x 543 everp	8 738 802 944	■	■																																			
13	Haube hinten 404 x 543 everp	8 738 802 945			■																																		
13	Haube hinten 524 x 543 everp	8 738 802 946				■																																	
13	Haube hinten 632x543 weiß everp	8 738 803 544					■																																
14	Rückwand oben everp	8 738 802 950	■	■	■	■																																	
15	Rückwand unten Compact O-KUB everp	8 738 803 847	■	■	■	■																																	
16	Wärmeschutz Rückwand everp	8 718 585 083	■	■	■	■	■																																
17	Kabelhalter (5x) everp	8 718 584 331	■	■	■	■	■																																
21	Kantenschutz Set 65+80+160lg everp	6 302 089 6	■	■	■	■	■																																
25	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■	■																																
26	Traverse unten Compact O-KUB everp	8 738 803 848	■	■	■	■	■																																
27	Haube vorn 442 x 543 everp	8 738 802 947	■	■	■	■	■																																
28	Mont-Mat everp	7 747 026 378	■	■	■	■	■																																
29	Rückwand 696x596x18x1 everp	8 738 803 542					■																																
31	Logo 3D Bosch 94mm	8 718 582 440	■	■	■	■	■																																
										OC7000F 18-49kW										Verkleidung >06/2015 Casing >06/2015 Habillage >06/2015 Toestelmantel,mantel >06/2015										3									

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst

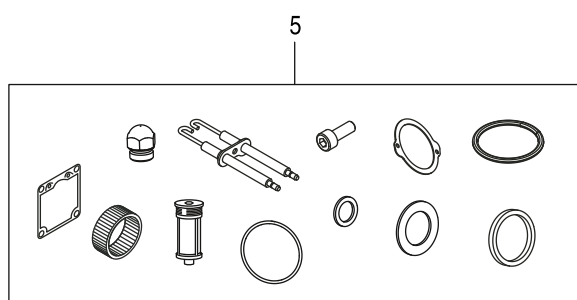
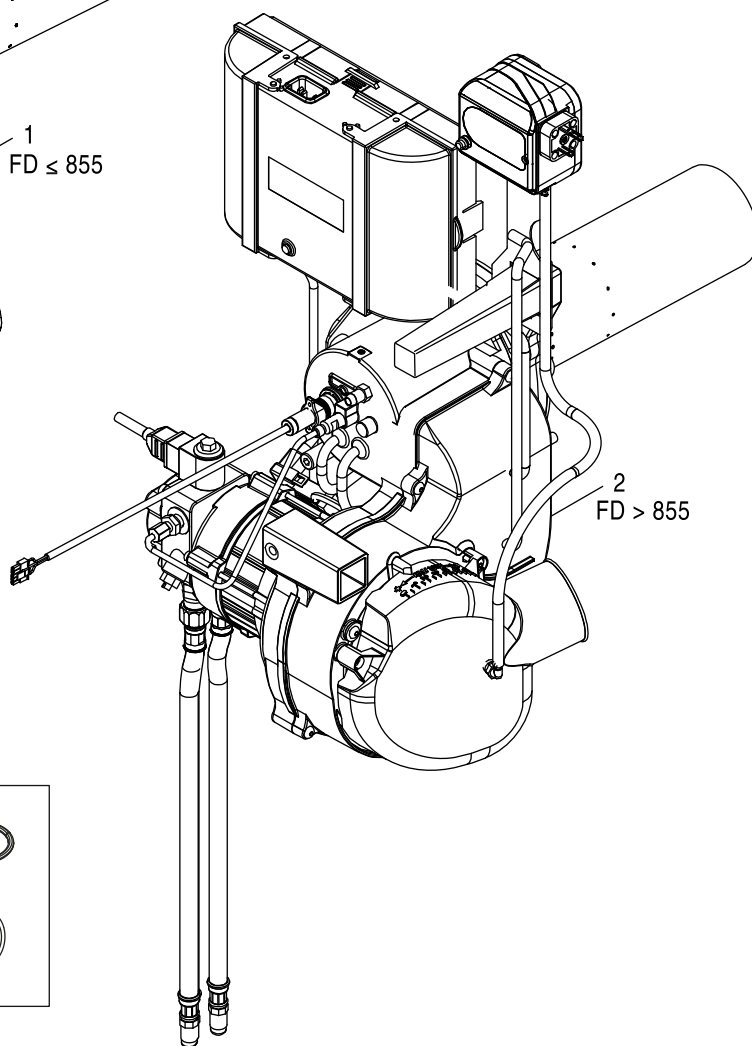
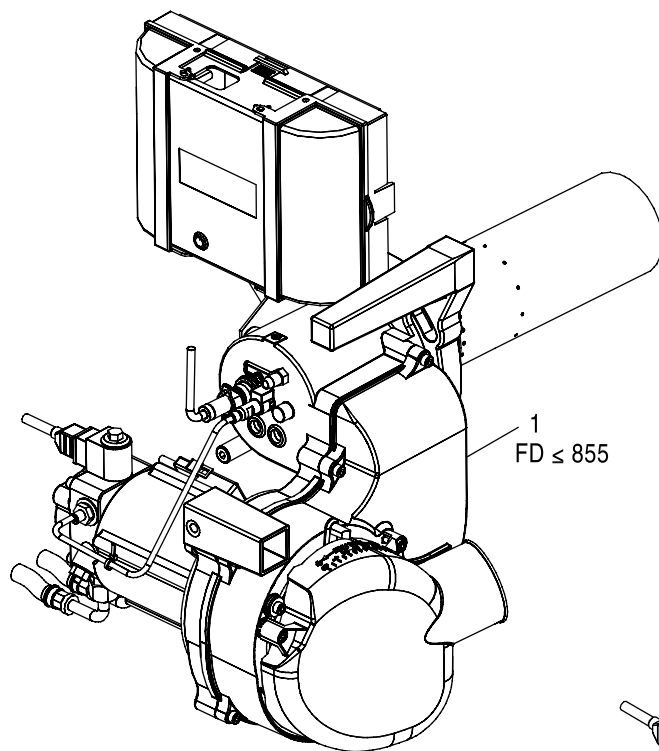


6721904590.ab.RO

4 Wärmetauscher V3
Heat exchanger V3
Échangeur thermique V3
Warmtewisselaar V3

OC7000F 18-49kW

4



6721904591.ab.RO

5A

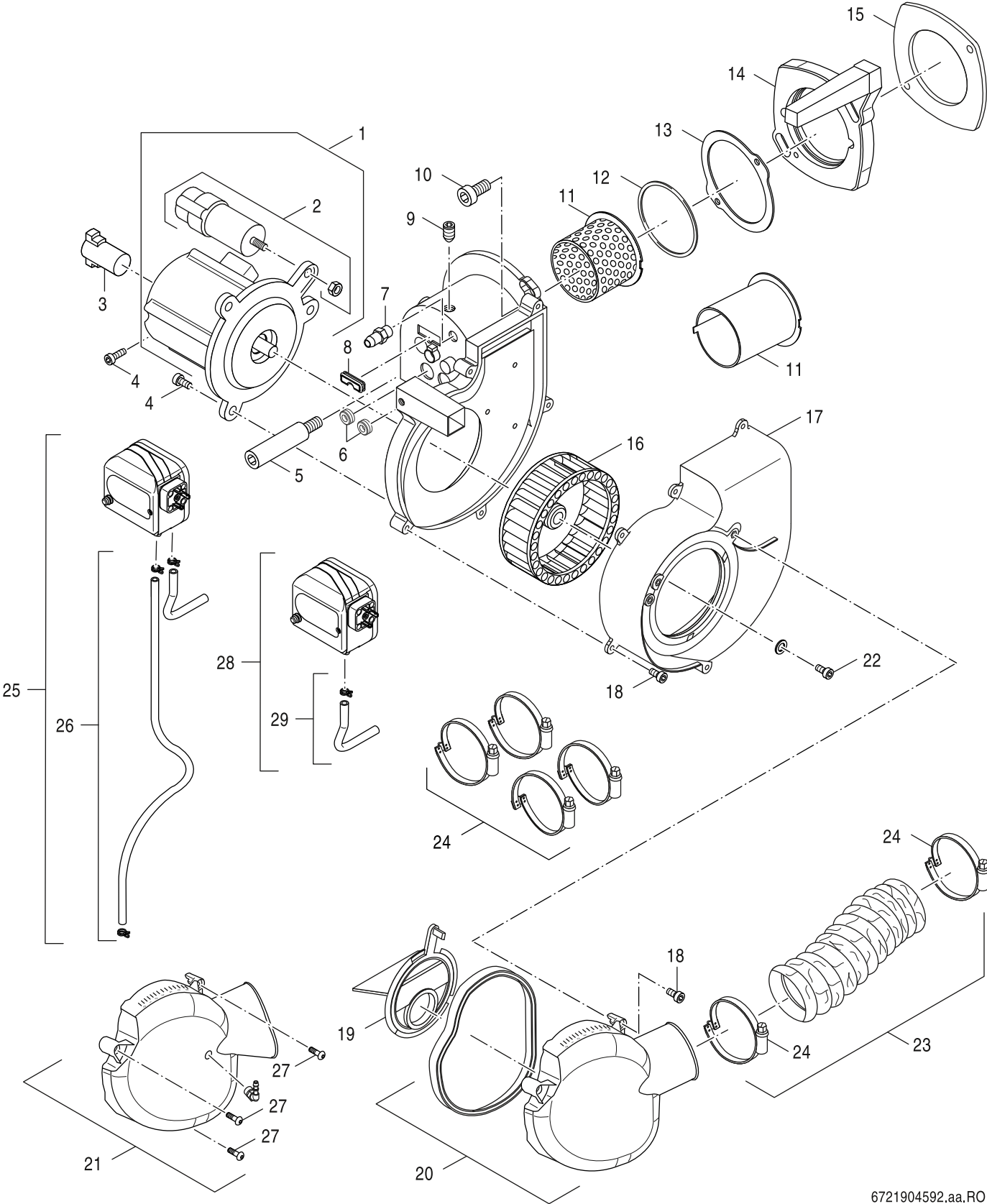
Brennervarianten
Burner versions
Variantes de brûleur
Brandervarianten

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Ölbrenner BE 1.3-18 kpl V2 everp	8 738 805 355	■																	FD<=855
1	Ölbrenner BE 1.3-22 kpl V2 everp	8 738 805 356		■																FD<=855
1	Ölbrenner BE 2.3-30 kpl V2 everp	8 738 805 357			■															FD<=855
1	Ölbrenner BE 2.3-35 kpl V2 everp	8 738 805 358				■														FD<=855
1	Ölbrenner BE 2.3-49 K RLU V2 everp	8 738 805 359					■													FD<=855
2	Ölbrenner BE 1.3-18 kpl V4 everp	8 738 808 799	■																	FD>855
2	Ölbrenner BE 1.3-22 kpl V4 everp	8 738 808 800		■																FD>855
2	Ölbrenner BE 2.3-30 kpl V4 everp	8 738 808 801			■															FD>855
2	Ölbrenner BE 2.3-35 kpl V4 everp	8 738 808 802				■														FD>855
2	Ölbrenner BE 2.3-49 kpl V4 everp	8 738 808 803					■													FD>855
5	Service-Set BE 18kW everp	7 736 604 320	■																	
5	Service-Set BE 22kW everp	7 736 604 321		■																
5	Service-Set BE 30kW everp	7 736 604 322			■															
5	Service-Set BE 35kW everp	7 736 604 323				■														
5	Service-Set BE 49kW everp	7 736 604 324					■													
OC7000F 18-49kW										Brennervarianten Burner versions Variantes de brûleur Brandervarianten										5A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6721904592.aa.RO

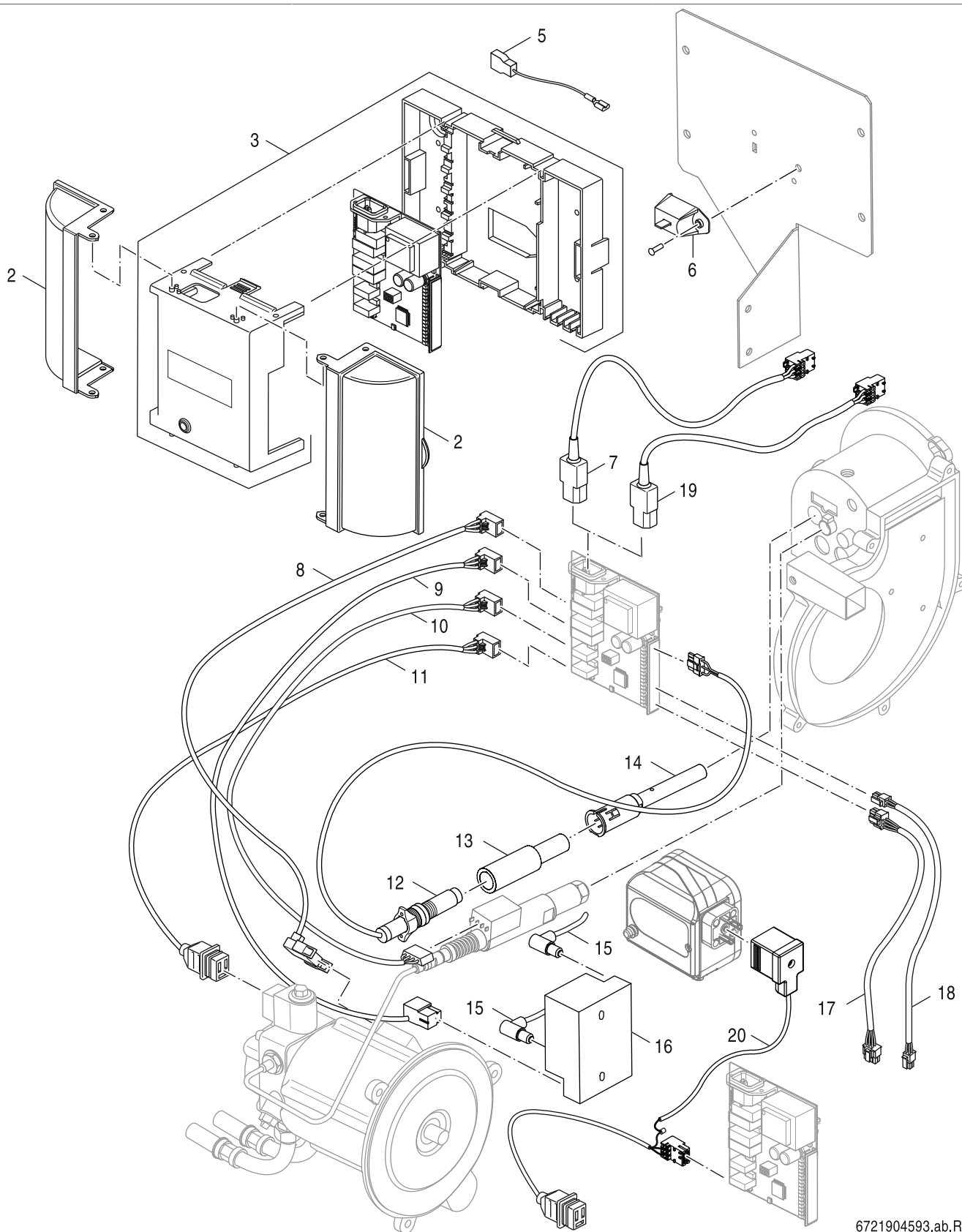
5B Brennergehäuse
Burner housing
Lgement de brûleur
Brander behuizing

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Motor HG 150W everp	6 300 376 8	■	■	■															
1	Motor HG 170W everp	6 300 686 5				■	■													
2	Kondensator 4MF400V für Motor AEG verp	5 885 624	■	■	■															
2	Kondensator 5MF 450V f Hidria 150W everp	7 736 606 915	■	■	■															
2	Kondensator 6MF 470V f Hidria 170W everp	7 736 606 916				■	■													
2	Kondensator 5MF400V für Motor FHP everp	8 718 584 677				■	■													
3	Kupplung weiß (2x) 2-flächig	8 718 572 841 0	■	■	■	■	■													
4	Zylinderschraube DIN912 M5x12 (10x)	6 302 287 1	■	■	■	■	■													
5	Gewindebolzen M8x25/D13/K105 everp	8 718 571 345 0	■	■	■	■	■													
6	Kabeldurchführung D14/4 everp	8 718 584 650	■	■	■	■	■													
7	Druckmessdüse R 1/8" Ms everp	8 718 584 643	■	■	■	■	■													
8	Kabeldurchführung 29x11x4 everp	8 718 584 656	■	■	■	■	■													
9	Gewindestift DIN916 M6x8 (3x)	7 747 029 978	■	■	■	■	■													
10	Zyl.-Schr. DIN7984 M8x25 8.8 A3K (2x)	8 718 584 683	■	■	■	■	■													
11	Verteilzylinder HG-A everp V1	6 300 687 6				■														
11	Verteilzylinder HG-A everp V2	6 300 975 9					■													
11	Verteilzylinder HG-A Ringspalt4,9 everp	6 303 253 2	■	■	■															
12	O-Ring 92x3 Viton everp	6 300 299 8	■	■	■	■	■													
13	Dichtung D128x2 everp	6 302 516 0	■	■	■	■	■													
14	Brennerflansch HG-A everp	6 303 831 8	■	■	■	■	■													
15	Dichtung 143x143x6 everp V3	7 747 000 719	■	■	■	■	■													
16	Gebläserad D133x38,4 V2 everp	6 300 377 9	■	■																
16	Gebläserad D133x59,8 V2 everp	6 300 378 0			■	■	■													
17	Gehäusedeckel HG-A Gr1 everp	6 300 688 5	■	■																
17	Gehäusedeckel HG-A Gr2 everp	6 300 688 6			■	■	■													
18	Linsenschraube ISO7380 M5x20 (5x)	7 747 029 974	■	■	■	■	■													
19	Ansaugluftführung HG-A Gr1 everp	6 300 686 9	■	■																
19	Ansaugluftführung HG-A Gr2 everp	6 300 687 3			■	■	■													
20	Ansaugschalldämpfer HG-A RLU kpl everp	6 302 880 1	■	■	■	■	■													
22	Linsenschraube ISO7380 M5x8 (5x)	7 747 029 977	■	■	■	■	■													
23	Luftschlauch WaBiSanto DN63 L1600 everp	8 738 803 852	■	■	■		■													
24	Spiral-Schlauchschellen 60/80 everp	8 718 577 764	■	■	■		■													
25	Druckwächter DL 10KH-5 Z 290/70 kpl ev	8 738 807 390					■													FD>855
26	Schlauchset Druckwächter everp	7 736 603 349					■													FD>855
28	Druckwächter DL 10KH-5 Z 100/70 kpl ev	8 738 807 388	■																	FD>855
28	Druckwächter DL 10KH-5 Z 140/70 kpl ev	8 738 807 389		■	■	■														FD>855
29	Schlauchset Druckwächter GB125 everp	8 738 806 304	■	■	■	■														FD>855
OC7000F 18-49kW Brennergehäuse Burner housing Lgement de brûleur Brander behuizing																				5B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6721904593.ab.RO

6

Brennersteuerung
control unit
Commande
Sturing

OC7000F 18-49kW

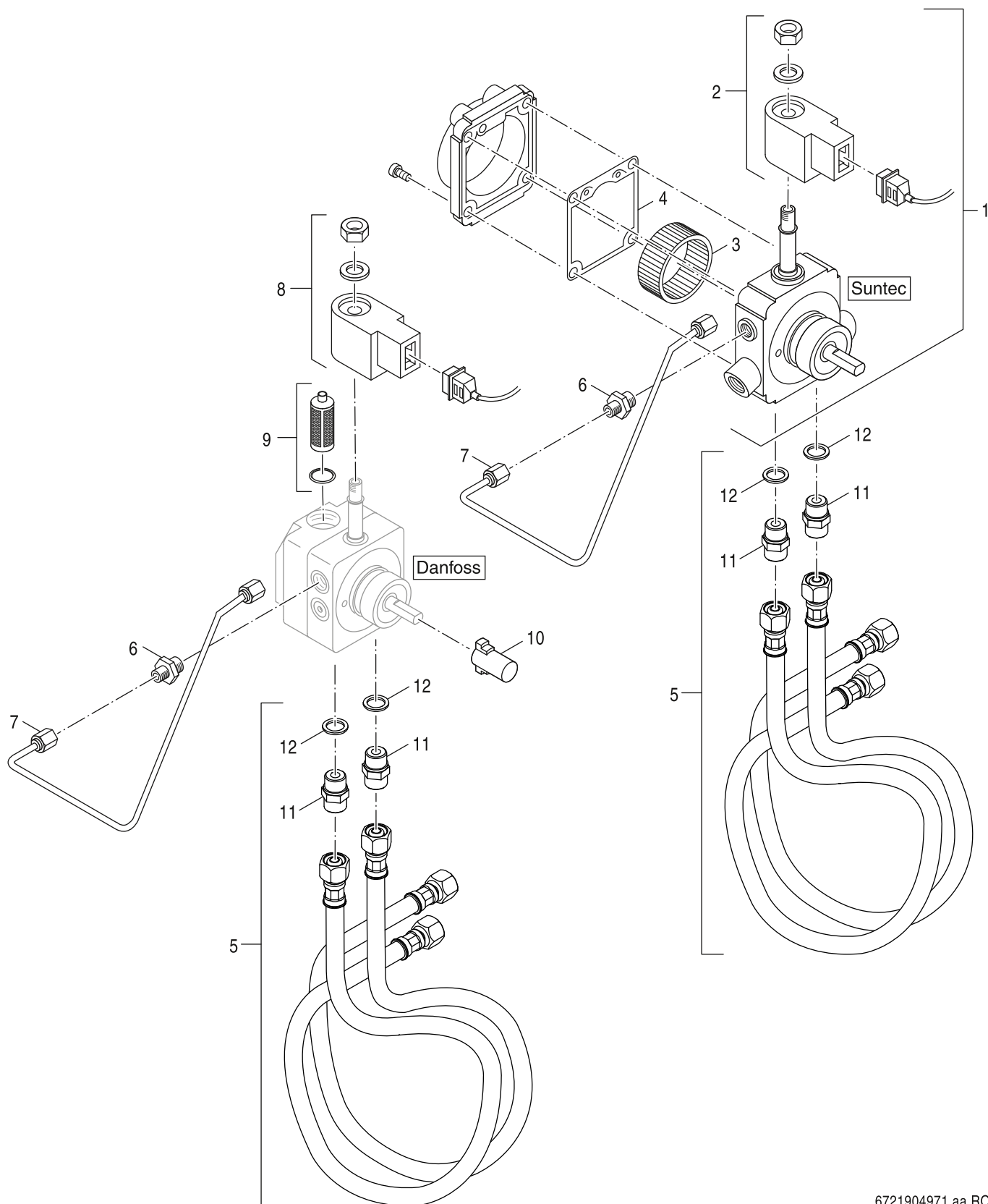
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
2	Gehäuse Klemmenabdeckung SAFe everp	6 302 392 5	■	■	■	■	■													
3	SAFe100 everp	7 736 606 906	■	■	■	■	■													
5	Adapter H05V-K 0,75 0,8/2,0 gn/ge verp	6 303 350 7	■	■	■	■	■													
6	Modul BIM100 5210-V11 18kW everp	8 736 606 535	■																	Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM100 5211-V11 22kW everp	8 736 606 536		■																Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM100 5212-V11 30kW everp	8 736 606 537			■															Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM100 5213-V11 35kW everp	8 736 606 538				■														Nur für Service-Techniker
6	Modul BIM100 5215-V11 49kW everp	8 736 606 539					■													Nur für Service-Techniker
7	Verbindungsleitung SAFe Netz 1250 everp	8 732 912 558	■	■	■	■	■													
8	Verbindungsleitung SAFe-Motor BE everp	6 303 014 8	■	■	■	■	■													
9	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738	■	■	■	■	■													
10	Verbindungsleitung Ölvorw SAFe BE everp	6 303 014 9	■	■	■	■	■													
11	Verbindungsleitung Brennstoff1 SAFe ever	6 302 259 2	■	■	■	■	■													
12	UV-Flammenfühler QRC SAFe BZ/BE_3everp	6 303 396 5	■	■	■	■	■													
13	Halterohrverlängerung BE_3 RLU V2	7 747 001 399	■	■	■	■	■													
14	Halterohr HG V4 everp	8 718 585 517	■	■	■	■	■													
15	Zündleitung BE/BE-A everp	6 300 689 0	■	■	■	■	■													
16	Zündeinrichtung Danfoss EBI V4 everp	8 718 575 099 0	■	■	■	■	■													
17	Datenleitung SAFe MC10 BE everp	6 303 015 0	■	■	■	■	■													
18	Verbindungsleitung Kesselfühler SAFe BE	6 303 921 4	■	■	■	■	■													
19	Verbindungsleitung SAFe Netz 1250 everp	8 732 912 558	■	■	■	■	■													FD>855
20	Verbindungsleit MV 1 Druck 320/580 everp	8 732 912 560	■	■	■	■	■													FD>855

OC7000F 18-49kW

Brennersteuerung
control unit
Commande
Sturing

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6721904971.aa.RO

7B

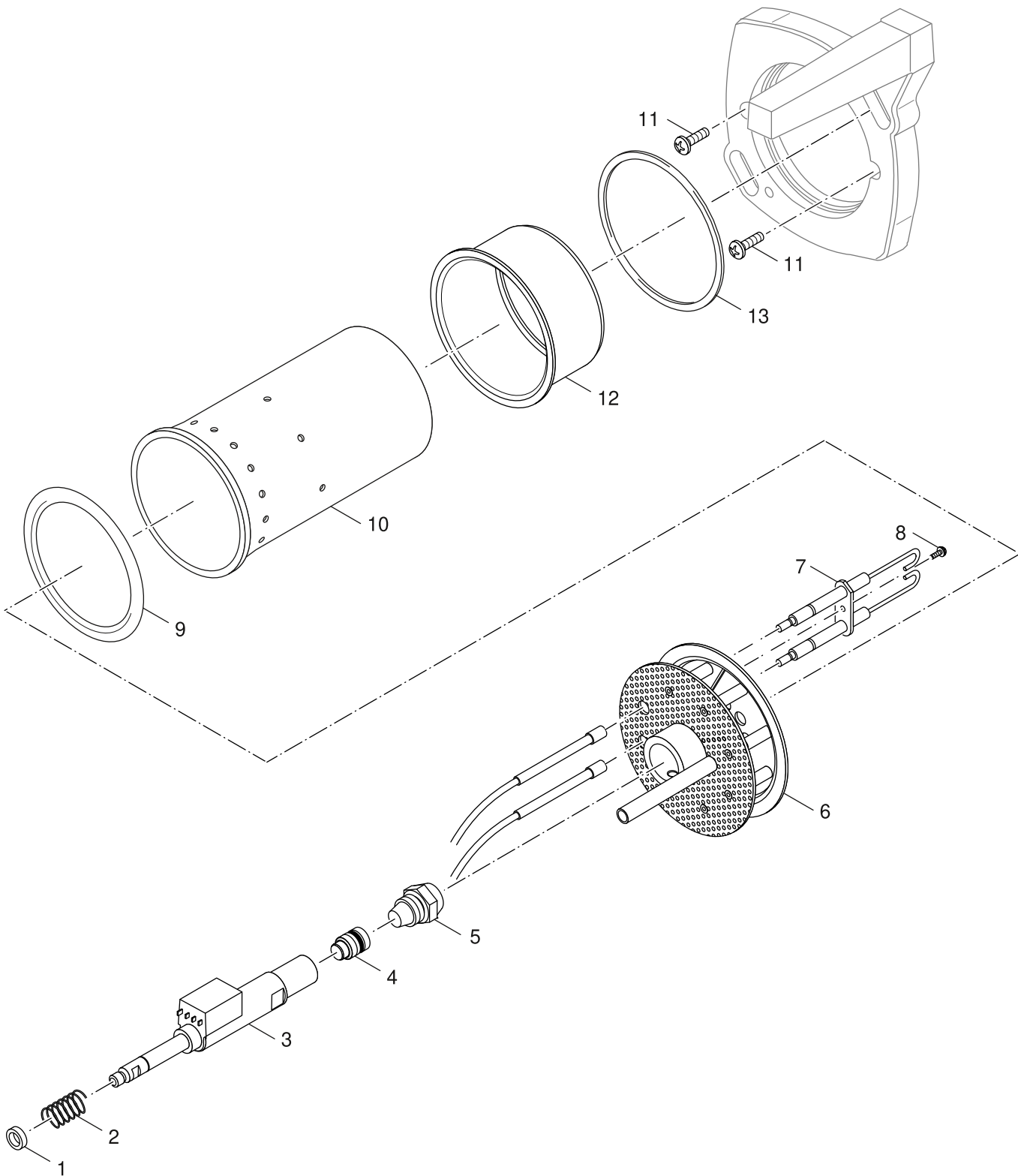
Ölpumpe
oil pump
Pompe à fioul
Oliepomp

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Ölpumpe Suntec ALEV35C everp	8 718 578 019	■	■	■															
1	Ölpumpe Suntec ALEV55C everp	8 718 578 021				■	■													
2	Magnetspule Suntec220-240V/50-60Hz everp	7 747 021 595	■	■	■	■	■													
3	Filter Ölpumpe A70 Rev.3 AS47 (2x)	8 718 572 496 0	■	■	■	■	■													
4	Dichtung Ölpumpe ALE35/55 (2x) everp	8 718 572 498 0	■	■	■	■	■													
5	Schlauchset BE/RE	6 301 424 1	■	■	■	■	■													
6	Einschraubverschr GE 4LLR 1/8"Zyl everp	8 718 592 457	■	■	■	■	■													
7	Ölrohr HG-A kpl everp	8 718 584 674	■	■	■	■	■													
8	Magnetspule BFP 21/31 L3 everp	8 718 572 501 0	■	■	■	■	■													
9	Filter Ölpumpe BFP 21/31 L3 (2x)	8 718 572 503 0	■	■	■	■	■													
10	Kupplung weiß (2x) 2-flächig	8 718 572 841 0	■	■	■	■	■													
11	Verschraubung G3/8" x G1/4" gerade everp	8 718 584 651	■	■	■	■	■													
12	Dichtring 13x18x1,5 (5x) everp	8 718 584 808	■	■	■	■	■													
OC7000F 18-49kW										Ölpumpe oil pump Pompe à fioul Oliepomp										7B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



6720905749.aa.RS-Mischeinrichtung

8

Mischeinrichtung
mixer Suntec
Chambre de melange Suntec
Menginrichtung Suntec

OC7000F 18-49kW

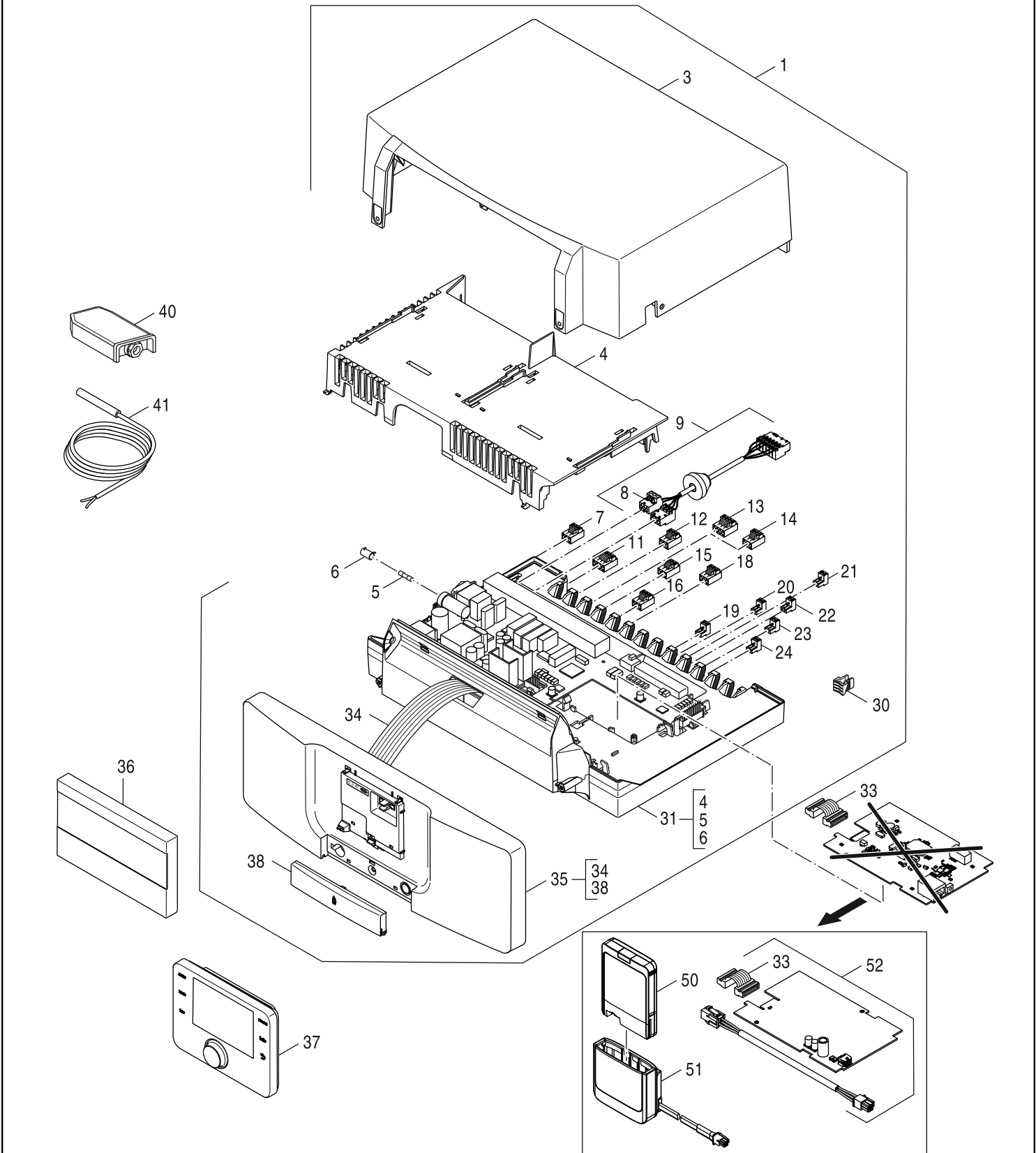
[illegible]

OC7000F 18-49kW

8

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst



8738892988.ad.RO

9
MX25i
MX25i
MX25i
MX25i

OC7000F 18-49kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Benaming		OC 7000F 18/2	OC 7000F 22/2	OC 7000F 30/3	OC 7000F 35/4	OC 7000F 49/5													Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
1	Regelgerät MX25 S17 verp	8 718 599 281	■	■	■	■	■													
3	Gehäuse Haube weiß everp	8 732 900 427	■	■	■	■	■													
4	Modulträger weiß everp	8 718 586 090	■	■	■	■	■													
5	Sicherungseinsatz 5x20 6,3AT230V (10X)	8 718 578 518	■	■	■	■	■													
6	Sicherungshalter-Kappe everp	8 718 221 358 0	■	■	■	■	■													
7	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß everp	7 747 023 981	■	■	■	■	■													
8	Anschlussklemme 3-pol. SF50 rosa everp	8 718 586 071	■	■	■	■	■													
9	Kabelbaum Power HV 1270 Ferrit everp	8 718 592 373	■	■	■	■	■													
11	Anschlussklemme 4-pol orange 17B18 everp	8 718 590 270	■	■	■	■	■													
12	Anschlussklemme 3-pol gelb everp	7 747 026 994	■	■	■	■	■													
13	Anschlussklemme 4-pol viol. SH I Mischer	7 747 023 966	■	■	■	■	■													
14	Anschlussklemme 3-pol.PS Pumpe grau ever	7 747 023 985	■	■	■	■	■													
15	Anschlussklemme 3-pol. PZ Pumpe violett	7 747 023 986	■	■	■	■	■													
16	Anschlussklemme 3-pol. PH grün everp	7 747 023 983	■	■	■	■	■													
18	Anschlussklemme 3-pol. rot everp	8 718 586 111	■	■	■	■	■													
19	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün everp	7 747 023 154	■	■	■	■	■													
20	Anschlussklemme 2-pol R5 blau everp	7 747 027 014	■	■	■	■	■													
21	Anschlussklemme 2-pol grau FW	7 747 026 992	■	■	■	■	■													
22	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	7 747 026 991	■	■	■	■	■													
23	Anschlussklemme 2-polig orang RC	7 747 023 151	■	■	■	■	■													
24	Anschlussklemme 2-pol. weiß	7 747 023 129	■	■	■	■	■													
30	Zugentlastung f. Regelgerät (10x) everp	8 718 583 348	■	■	■	■	■													
31	Leiterplatte MX25 S16	7 736 606 572	■	■	■	■	■													
33	Kabelbaum IP*S01 everp	8 718 587 294	■	■	■	■	■													
34	Verbindungskabel 155mm 7-adrig everp	8 718 583 349	■	■	■	■	■													
35	Bedientableau BX25 S03 everp	8 732 900 424	■	■	■	■	■													
36	Blindabdeckung BC weiß everp	8 718 583 350	■	■	■	■	■													
37	CW400 Bosch DE,AT,LU	7 738 113 412	■	■	■	■	■												Zubehör	
37	CW400 Bosch CH,BE,IT	7 738 113 417	■	■	■	■	■												Zubehör	
38	Gehäuse Klappe MX25 everp	8 732 900 425	■	■	■	■	■													
40	Außentemperaturfühler	8 747 207 101 0	■	■	■	■	■													
41	Temperaturfühler NTC RD 6,0 12K 6000mm	7 735 502 304	■	■	■	■	■													
50	Connect-Key K 30 RF verp	7 736 603 499	■	■	■	■	■												FD>439	
51	Wandhalter & Anschussleitung Set	8 738 212 246	■	■	■	■	■												FD>439	
52	Basis-Set Funkmodul	8 737 714 623	■	■	■	■	■												FD>439	
OC7000F 18-49kW																			MX25i MX25i MX25i MX25i	9

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Boiler bl Compact O-KUB 3sect packed V3	Bloc chaudière 3sect	Ketelblok 3sect		
1	Boiler_block 30-35kW 4Gld cpl everp V2	Corps de chauffe 30-35kW 4sec V2	Ketelblok		
1	Boiler_block 18-22 kW 2 sect cpl packed	Bloc chaudière 2sec	Ketelblok 2sec		
1	Boiler_block 2Gld packed	Bloc chaudière 2sect	Ketelblok 2sect		
1	Boiler_block 5000F-KUBC-5sect SP	Bloc chaudière 5sect	Ketelblok 5sect		
2	Section front 17-34	Élément avant 17-34	Voorste element		
3	Blanking plug G 1 1/4	Raccord aveugle G 1 1/4	Blindaafsluiting G 1 1/4		
4	Plug Gasket D41,7x55x1,5 AFM34 sp	Joint D41,7x55x1,5 AFM 34	Pakking D41,7x55x1,5 AFM 34		
5	Blocking plate with countersunk bolt	Plaque d'arrêt avec vis	Sperplaat met verz.schr. M8x16		
6	Section middle 17-34	Élément intermédiaire 17-34	Tussenlid		
7	Boiler fitting 48/38 Sz 0a repl. pack	Mamelon de chaudière 48/38 T.0A	Ketelnippel 48-38		
8	Sealant linseed oil graphit 450g box sp	Bidon de Minium antirouille 450g	afdichtingsmiddel 450g		
9	Primer Teroson 1624-24	Apprêt étanchéité joints 370ml 1624-24	Hechtgrondlaag Teroson 1624-24		
10	Rope seal D15x4300 Pack A	Cordon d'étanchéité D15x4300 Pack A	Afdichtingskoord A (D15x4300)		
10	Rope seal D15x4300 Pack B	Joint étanchéité D15x4300 Pack B	Afdichtingskoord B		
11	Rear_section 17-34kW	Élément arrière 17-34 kW	Achterste element		
12	Plug G 1	BOUCHON G1	Stop		
13	Grub screw M10x205 replacem pack	Barre filetée M10x205	Draadstang M10x205		
14	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm	Pakking		
15	Sensor boiler G1/4 75lg	Sonde chaudière G1/4 75lg	Ketelvoeler		
16	Tie rod kit M8x310mm	JEU TIGE D'ANCRAGE M8x310mm	Ankerstangen set M8x310mm		
16	Tie rod kit M8x440mm	Jeu tige d'ancrage M8x440mm	Set Ankerstangen M8X440mm 115/105/125		
16	Tie rod kit M8x555mm	Jeu tige d'ancrage M8x555mm	Ankerstang M8x555mm		
16	Tie_rod M8x190 with head packed	Tige de vis Set M8x190	Ankerstang Set M8x190		
17	Feed unit G 1 1/4 18-22KW everp	Tuyau d'alimentation G1 1/4 18-22kW	Aanvoerpijp		
17	Feed unit G 1 1/4 30-35kW everp	Tuyau d'alimentation G1 1/4 30-35kW	Aanvoerpijp		
17	Feed unit 5 sect	Tuyau d'alimentation 5 sect	Aanvoerpijp 5 sect		
18	O-ring 26x3 Set (5x)	JOINT TORIQUE 44x3 (5 X)	O-ring 44x3 Set (5x)		
19	Plate Hot gas baffle	Turbulateur	Rookgaskeerplaat		
19	Baffle hot gas -2 sect w. lever	Turbulateur	Rookgasretarder		
20	Angle profile rail white 3sect ev	Rail 3sect	Rail 3sect		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
20	Angle profile rail BBT white 4sect ev	Équerre 4sec	Hoeksteun 4sec		
20	Angle profile rail 5 sect everp	équerre 5 Gld.	hoeksteun 5 Gld.		
21	Hinge bracket	Charnière Equerre	Scharnier Hoeksteun		
22	Stand boiler	Pied de la chaudière	Stand boiler		
23	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Voetjes Boiler HP-270-1		
24	Baffle hot gas RLU [63028998]	TURBULATEUR RLU [63028998]	Rookgaskeerplaat RLU [63028998]		
24	Plate hot gaz baffle 5 Sections RLU	Turbulateur 5 éléments RLU	Rookgasretarder 5el RLU		
24	Baffle hot gas 2 sect. packed	Turbulateur	Rookgasretarder		
2	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Burner door 21-34 BE/BE ECO	Porte du brûleur 21-34	Branderdeur		
1	Burner door 18-35	porte du brûleur 18-35	branderdeur 18-35		
1	Burner door GB 18-30 BE sp	porte du brûleur GB 18-30 BE	branderdeur GB 18-30 BE		
1	Burner door GB 35-49 BE sp	porte du brûleur GB 35-49 BE	branderdeur GB 35-49 BE		
2	Hinge painted	Charnière	Scharnier		
3	Cover DIN9021 A6,4 A3K packed	Rondelle DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Ring DIN9021 A6,4 A3K (1x)		
4	Viewing hole lock V3 compl.	Viseur flamme V3 Complet	Kijkdeksel V3		
5	Glass pane 30x30x3,3mm repl pack	Vitre en verre 30x30x3,3mm	Glasvenster 30x30x3,3mm		
6	Gasket 30x30x3mm	Joint 30x30x3 (G315)	Pakking 30x30x3		
7	Measuring nozz M6 SW10 V2	Injecteur de mesure de pression M6 SW10	Drukmeetnippel M6		
8	Packing cords GP14x1650mm long	Cordon d'étanchéité GP 14x1650mm	Dichtingskoord 14 x 1650 G115/125/135		
9	Sealant brown 310ml	Cartouche mastic pressurisé 310ml	Afdichtingsmasse 310ml		
10	Insulation burner door 21-34	Isolation porte brûleur 21-34	Isolatie 21-34		
10	Insulation burner door GB125 18-30 BE sp	Isolation GB125 18-30 BE	Isolatie GB125 18-30 BE		
10	Insulation burner door GB125 35-49 BE sp	Isolation GB125 35-49 BE	Isolatie GB125 35-49 BE		
10	Insulation burner door G/GB125 sp	Isolation G/GB125	Isolatie G/GB125		
11	Insulation for burner door G/GB125 sp	Isol porte brul G/GB125	Branderdeur Warmtebescherming G/GB125		
12	Insulation ring burn-door GB125 35-49 sp	Isolation GB125 35-49 BE	Isolatie GB125 35-49 BE		
12	Insulation ring burn-door GB125 sp	Isolation GB125	Isolatie GB125		
13	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"	Inschroefstuk D6 G1/8"		
14	Screw DIN6921 M10x65 8.8 SW16 (2x)	Vis DIN6921 M10x65 8.8 SW16 (2x)	Schroef DIN6921 M10x65 8.8 SW16 (2x)		
3	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Burner hood 5000F 18-35	Habillage 5000F 18-35	branderkap 5000F 18-35		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
4	Thermal insulation boiler 580x680 front	Isol av 580x680	Thermische isolatie voor 580x680		
5	Cross member top	Traverse haut	Traverse Boven		
7	Side panel 722 x 507	Face latérale 722x507	Zijwand 722x507		
7	Side panel 722 x 627	Face latérale 722x627	Zijwand 722x627		
7	Side panel 722 x 747	Face latérale 722x747	Zijwand 722x747		
7	Panel side 867x722 white SP	Panneau latéral 867x722 blanc	Zijwand 867x722		
9	Insulation burner block 3 sect	Isolation bloc brûleur 3 éléments	Isolatie		
9	Insulation burner block 4 sect	Isolation 4sec	Isolatie		
9	Insulation boiler block GB125-2 sect	Isolation bloc chaudière GB125-2sec	Isolatie Ketelblok GB125-2sec		
9	Thermal insul boiblk 5 sect	Isolation 5 sect	Isolatie 5 sect		
11	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue D0.8 (10x)	Borgveer (10x)		
13	Hood rear 284 x 543	Capot arrière 284x543	Afdekkap Achter 284x543		
13	Hood rear 404 x 543	Capot arrière 404x543	Afdekkap Achter 404x543		
13	Hood rear 524 x 543	Capot arrière 524x543	Afdekkap Achter 524x543		
13	Hood rear 632x543 white SP	Capot arrière 632x543 blanc	Afdekkap Achter 632x543		
14	Panel rear up	Panneau arrière haut	Achterwand Boven		
15	Panel back below Compact O-KUB pack	Panneau arrière bas	Achterwand Onder		
16	Insulation rear panel	Isolation panneau arrière	isolatie achterwand		
17	Cable clip (5x)	Attache rapide (5x)	Kabelhouder (5x)		
21	Edge protection kit 65+80+160lg	PROTECT BORDS 65/80/160	edge guard		
25	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)	Schroef met vlakke kop ST3,9x9,5 (10x)		
26	Cross_member below compact O-KUB pack	Traverse bas	Traverse Onder		
27	Hood front 442 x 543	Capot avant 442x543	Afdekkap Voor 442x543		
28	Inst-mat	Matériel de montage	Montagemateriaal		
29	Panel back 696x596x18x1 SP	Panneau arrière 696x596x18x1	Achterwand Achter 696x596x18x1		
31	Badge 3D Bosch 94mm	Plaque signalétique Bosch 3D 94mm	Logo 3D Bosch 94mm		
4	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Heat_exchanger sec system 30-60 V2	Échangeur thermique 30-60	Warmtewisselaar		
1	Heat_exchanger sec system 18-22 V2	Échangeur thermique 18-22 V2	Warmtewisselaar		
2	Distributor DN32 R1 1/2" sp	Distributeur DN32 R1 1/2"	Kortsluitleiding DN32 R1 1/2"		
3	cover fluegas distrib 18-22 AL V3 sp	Couvercle collecteur de combustion 18-22	Deksel 18-22 AL		
3	Cover fluegas distrib 30-60 AL V2 sp	Couvercle collecteur de combustion 30-60	Deksel 30-60 AL		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
4	Fasteners	Fixation rapide	Snelsluiting voor branderhuis		
5	Gasket fibre section/flue gas adapter ev	Joint élément arrière	Pakking achterste element		
6	Screw set	Vis-Set	Schroef-Set		
9	Return pipe HK/WT G1 V3 packed	Tube retour HK/WT G1	Retourleiding HK/WT G1		
9	Return pipe HK/WT G1 1/4 V3 packed	Tube retour HK/WT G1 1/4	Retourleiding HK/WT G1 1/4		
10	Return pipe RK/WT G1 everp V2 pipe RK/WT	Tube retour RK/WT G1	Retourleiding		
10	Return pipe RK/WT G11/4 V2 everp	Tube retour RK/WT G1 1/4 V2	Retourleiding		
11	Gasket D21X30X3, DVGW-ZUGEL (5x) everp	Joint D21x30x3 (5x)	Pakking (5x)		
15	O-ring 21,89x2,62 70EPDM everp (5pcs)	Joint torique 21,89x2,62 70EPDM	O-ring		
15	O-ring 28x3 70EPDM/281	JOINT CONDENSEUR V2 GB 125 30-35 KW	O-ring 28x3		
16	Air vent 1/8 bsp	Purgeur 1/8 BSP	AIR VENT 1/8 BSP		
19	Lip seal DN80	Joint DN80	Lipring DN80		
20	Sensor holder (2x)	Fixation sonde (2x)	Borgklem voor voeler (2x)		
21	Gas sensor D29/d6 60mm	Sonde de température de fumées 60mm	Rookgasvoeler voor D29/d6 60mm		
22	O-ring 6x2 ISO 3601 FKM (3pc)	Joint torique 6x2 ISO 3601 FKM (3x)	O-Ring 6x2 ISO 3601 FKM voor (3x)		
23	Siphon set V3 packed	Set siphon V3	Sifon-Set V3		
24	Siphon-Set V4 sp	Set siphon V4	Sifon-Set		
27	Extension G1x120 V2	Rallonge G1x120 V2	Verlenging		
28	O-ring 35x3 Set (5x)	Joint torique 35x3 Set (5x)	O-ring 35x3 Set (5x)		
29	Bracket siphon GB125 V4 packed	Support Siphon V4	Steun Siphon V4		
30	Cable clip	Support	Steun		
31	Insulation WT 18-22 kW	Isolation WT 18-22	Isolatie		
31	Insulation WT 30-35 kW	Isolation WT 30-35	Isolatie		
33	Adapter concentric FC-CA80, DN 80/125	Adaptateur concentr GB125 Ø80 /125	Concentrische adapter v GB125 Ø80 /125		
34	Seal Flue gas 30-35 Al everp	Joint gaz 30-35 Al	Pakking		
34	Seal flue gas distribution 18-22KW AL ev	Joint 18-22kW	Pakking		
36	spring clip d=32,6/22 everp clip d=32,6/	Pince à ressort d=32,6/22	Spring clip		
36	Spring d=38,2/28	Pince à ressort D=38,2/28	Veerklem		
37	Spring plug D26 everp plug D26 everp	Fiche à ressort D26	Veerstekker D26		
38	isolation thread rod 36,2 rpack	Isolation barre fileté 36,2	Isolatie draadstang 36,2		
38	Sleeve 17,2x2,1x63,5 packed	Entretoise 17,2x2,1x63,5	Cilindrische afstandhouder 17,2x2,1x63,5		
39	Conn union 2/3 R3/4" everp	Raccordement sonde sanitaire 2/3 R3/4	Schroefkoppeling 2/3 R3/4" v.sifon SB105		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
39	Hose connector G3/4x20 angled	Embout G3/4x20 équerre	Slangpilaar G3/4x20 hoeksteun		
40	Tube set DN20 DN20 (3m)	Tuyau DN20 (3m)	Slang DN20 (3m)		
41	Tee	Kit départ	T-STUK RETOUR voor		
42	Seal D18x30x2 EPDM packed	Joint D18x30x2 EPDM	Pakking		
43	Seal D27x38x2 DVGW packed	Joint D27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Dichting 27x38x2mm voor gasbuis		
48	Sealing-Set Siphon	Kit de joints pour siphon	Afdichtingsset sifon		
	Adaptor WT Formpart	raccord WT	aansluitstuk WT		
5A	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Burner Oil BE 1.3-18 kpl V2 sp	brûleur fioul BE 1.3-18 kpl V2	stookoliebrander BE 1.3-18 kpl V2		
1	Burner Oil BE 1.3-22 kpl V2 sp	brûleur fioul BE 1.3-22 kpl V2	stookoliebrander BE 1.3-22 kpl V2		
1	Burner Oil BE 2.3-30 kpl V2 sp	brûleur fioul BE 2.3-30 kpl V2	stookoliebrander BE 2.3-30 kpl V2		
1	Burner Oil BE 2.3-35 kpl V2 sp	brûleur fioul BE 2.3-35 kpl V2	stookoliebrander BE 2.3-35 kpl V2		
1	Burner Oil BE 2.3-49 K RLU V2 sp	brûleur fioul BE 2.3-49 K RLU V2	stookoliebrander BE 2.3-49 K RLU V2		
2	Burner oil BE 1.3-18 cpl V4 everp	Brûleur fioul BE 1.3-18 kpl V4	Stookoliebrander BE 1.3-18 kpl V4		
2	Burner oil BE 1.3-22 cpl V4 everp	Brûleur fioul BE 1.3-22 kpl V4	Stookoliebrander BE 1.3-22 kpl V4		
2	Burner oil BE 2.3-30 cpl V4 everp	Brûleur fioul BE 2.3-30 kpl V4	Stookoliebrander BE 2.3-30 kpl V4		
2	Burner oil BE 2.3-35 cpl V4 everp	Brûleur fioul BE 2.3-35 kpl V4	Stookoliebrander BE 2.3-35 kpl V4		
2	Burner oil BE 2.3-49 cpl V4 everp	Brûleur fioul BE 2.3-49 kpl V4	Stookoliebrander BE 2.3-49 kpl V4		
5	Service-Set BE 18kW everp	Set de service BE 18kW	Service set BE 18kW		
5	Service-Set BE 22kW everp	Set de service BE 22kW	Service set BE 22kW		
5	Service-Set BE 30kW everp	Set de service BE 30kW	Service set BE 30kW		
5	Service-Set BE 35kW everp	Set de service BE 35kW	Service set BE 35kW		
5	Service-Set BE 49kW everp	Set de service BE 49kW	Service set BE 49kW		
5B	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Motor HG 150W without Clutch	Moteur HG 150W sans embrayage	Motor HG 150W voor BE-brander 17-55 kW		
1	Motor HG 170W without Clutch	Moteur HG 170W sans embrayage	Brandermotor HG 170W 34-68 kW		
2	capacitor 4MF, 400V AEG	Condensateur 4MF, 400V AEG	Kondensator 4MF400V F MOT AEG VERP		
2	Capacitor 5MF 450V f Hidria 150W	Condensateur 5MF 450V f Hidria 150W	Condensator 5MF 450V f Hidria 150W		
2	Capacitor 6MF 470V f Hidria 170W everp	Condensateur 6MF 470V f Hidria 170W	Condensator 6MF 470V f Hidria 170W		
2	capacitor 5MF	Condensateur 5MF	condensator 5MF		
3	Clutch white (2x)	Accouplement moteur - pompe fioul (2x)	Koppeling wit (2x)		
4	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	Vis cylindrique DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
5	Stud Threaded M8x25/D13/K105	Boulon fileté M8x25/D13/K105	Draadbout M8x25/D13/K105		
6	cable feed D 14/4mm	Passe-fil D14/4mm	kabeldoorvoer D 14/4mm		
7	Pressure test nozzle R 1/8" MS	Buse mesure R 1/8	Meetnippel gasstraat R 1/8		
8	cable feed D 29x11x4	Passe-fil D 29x11x4	kabeldoorvoer D 29x11x4		
9	Pin threaded DIN916 M6x8 (3x)	Tige filetée DIN916 M6x8 (3x)	Draadstift DIN916 M6x8 (3x)		
10	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	Vis à tête cylindrique DIN7984 M8x25 8.8	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3		
11	Distribution cylinder HG-A V1	Cylindre de distribution HG-A V1 17,34	Distribution cylinder HG-A V1		
11	Distribution cylinder HG-A for 45,55kW	DEFLECTEUR D'AIR HGA 45-55 KW	Verdeelconstructie 45-55 KW		
11	Distribution cylinder HG-A radial 4,9	Cylindre de distribution HG-A radial 4,9	Distribution cylinder HG-A radial 4,9		
12	O-ring 92x3	Joint d'étanchéité 93x3 mm	O-Ring 92x3 voor branderbuis Unit BE		
13	gasket D128x2	Joint D128x2	Dichting D128x2 voor BE 1.3-2.3 GB125		
14	Burner flange HG-A	Bride de brûleur HG-A	Aansluitflens HG-A		
15	gasket 143x143x6 V3	Joint 143x143x6 V3	pakking 143x143x6 V3		
16	impeller D133x38,4mm	Turbine extracteur D133x38,4mm	schoepenrad van de ventilator D133x38,4		
16	impeller D133x59,8mm	Turbine extracteur D133x59,8mm	schoepenrad van de ventilator D133x59,8		
17	Housing lid HG-A size 1	Couvercle HG-A Groupe 1	Ventilatorbehuizing HG-A Gr.1 BE1.3-2.3		
17	Housing lid HG-A size 2	Couvercle HG-A Groupe 2	Deksel HG-A Gr. 2		
18	Screw Pan-Head ISO7380 M5x20 (5x)	Vis à tête bombée ISO7380 M5x20 (5x)	Lenskopschroef ISO7380 M5x20 (5x)		
19	Inlet air duct HG-A size 1	Défecteur aspiration HG-A Mod 1 17-28kW	Aanzuigluichtdoorvoer HG-A Gr.1 BE1.3-2.3		
19	Inlet air duct HG-A size 2	Défecteur aspiration HG-A Modèle 2 34kW	Inlet air duct HG-A size 2		
20	Inlet silencer HG-A RLU	Silencieux aspiration HG-A RLU	Aanzuig-geluiddemper BE1.3-2.3 RLU		
22	Screw Pan-Head ISO7380 M5x8 (5x)	Vis à tête bombée ISO7380 M5x8 (5x)	Lenskopschroef ISO7380 M5x8 (5x)		
23	Hose air WaBi Santo DN63 L1600 packed	Tuyau flexible pour air WaBiSanto DN63 L	luchtslang WaBiSanto DN63 L1600		
24	Clamp hose 60/80 packed	Collier de serrage 60/80	Slangklemmen 60/80		
25	Switch DL 10KH-5 Z 290/70 cpl sp	Contrôleur pression DL 10KH-5 Z 290/70	drukwachter DL 10KH-5 Z 290/70 kpl		
26	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE	Set olieflexibels voor		
28	Switch DL 10KH-5 Z 100/70 cpl sp	contrôleur pression DL 10KH-5 Z 100/70	drukwachter DL 10KH-5 Z 100/70 kpl		
28	Switch DL 10KH-5 Z 140/70 cpl sp	Contrôleur pression DL 10KH-5 Z 140/70	drukwachter DL 10KH-5 Z 140/70 kpl		
29	hose pressure switch GB125 sp	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE GB125	Set olieflexibels voor GB125		
6	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
2	Housing Terminal cover SAFe	Couvercle safe GB402	Behuizing klemmenstrook SAFe		
3	SAFe100 spare part	SAFe100	SAFe100		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
5	Adapter H05V-K 0,75 0.8/2.0 gn/ge	Adapteur H05V-K 0,75 0,8/2,0 gn/ge	Adapter H05V-K0,75 0,8/2,0 gn/ge		
6	Module BIM100 5210-V11 18kW	Module BIM100 5210-V11 18kW	Module IM100 5210-V11 18kW		
6	Module BIM100 5211-V11 22kW	Module BIM100 5211-V11 22kW	Module BIM100 5211-V11 22kW		
6	Module BIM100 5212-V11 30kW	Module BIM100 5212-V11 30kW	Module BIM100 5212-V11 30kW		
6	Module BIM100 5213-V11 35kW	Module BIM100 5213-V11 35kW	Module BIM100 5213-V11 35kW		
6	Module BIM100 5215-V11 49kW	Module BIM100 5215-V11 49kW	Module BIM100 5215-V11 49kW		
7	Cable SAFe Power 1250 everp	Câble de réseau SAFe 1250	netkabel SAFe 1250		
8	Connection line SAFe motor BE	CABLE SAFE - MOTEUR	Verbindingsleiding Safe-Motor BE		
9	Ignition cable SAFe 230 V	Câble d'allumage SAFe 230 V	Ontstekingskabel SAFe 230V everp		
10	Connection line Oil pre-heater SAFe BE	Câble réchauffeur - SAFe	Verbindingsleiding voorverwarmer SAFE BE		
11	Connection line fuel 1 SAFe	Câble électrovanne 1 - SAFe	Verbindingsleiding brandstof 1 SAFE		
12	UV-flaming sensor QRC SAFe BZ/BE_3	Détecteur de flamme QRC SAFe BZ/BE	Fotocel QRC SAFe voor brander BE_3/BZ		
13	Support pipe extension BE_3 RLU V2	Support d'extension de tuyau BE.3 RLU V2	Support pipe extension BE_3 RLU V2		
14	Pipe holds HG V4 everp	Tube maintien HG V4 brûleur BE	Houder HG V4		
15	igniter sensor cable BE/BE-A	Câble de capteur d'allumage BE/BE-A	Hoogspanningsleiding BE/BE-A		
16	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage EBI V4 DANFOSS	Ontstekingsunit Danfoss EBI V4		
17	Data cable SAFe MC10 BE	Câble bus données SAFe - MC10	Verbindingsleiding Safe MC10 BE		
18	Con cable sensor SAFeBE grommet	Câble SAFe - sonde chaudière	Verbind.leiding ketelvoel/Safe GB312		
19	Cable SAFe Power 1250 everp	Câble de réseau SAFe 1250	netkabel SAFe 1250		
20	Cable MV 1 Pressure 320/580 everp	câble de connexion imprimer 320/580	verbindingsbuis Druck 320/580		
7B	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Pump Oil Suntec ALEV35C everp	Pompe fioul Suntec Alev 35C	Oliepomp Suntec ALEV35C		
1	Pump oil Suntec ALEV55C everp	Pompe fioul Suntec ALEV55C	Oliepomp Suntec ALEV55C		
2	solenoid coil Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobine électrovanne pour pompe Suntec	magneetspoel Suntec 220-240V/50-60Hz		
3	filter oil pump A70 Rev.3 AS 47 (2x)	Filtre pompe à fioul A70 Rev.3 AS47 (2x)	Filter Oliepomp A70 Rev.3 AS 47 (2x)		
4	gasket oil pump ALE 35/55 (2x)	Joint couvercle pompe SUNTEC AS47 (2x)	Pakking Oliepomp ALE 35/55 (2x)		
5	Hose set BE/RE	Kit de conduit flexible BE/RE	Set olieflexibels voor BE/RE		
6	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	Raccordement droit vis XGE 4 LLR 1/8	Nippel XGE4LLR 1/8" voor oliepomp		
7	Oil_pipe HG-A	Tube d'alimentation fioul HG-A	Olieleiding HG-A compleet HG-A		
8	Coil solenoid BFP 21/31 L3	Bobine électrovanne BFP31 L3 pomp DANFOS	Spoel BFP 21/31 L3		
9	filter oil pump BFP 21/31 L3 (2x)	Filtre pompe fioul DANFOS BFP21/31 L3 2x	Filter Oliepomp BFP 21/31 L3 (2x)		
10	Clutch white (2x)	Accouplement moteur - pompe fioul (2x)	Koppeling wit (2x)		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
11	Screw connection 3/8x1/4" straight	Raccord 3/8"X1/4" droit	Nippel 3/8"x1/4" recht vr olieflexibel		
12	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)	Dichting 18 x 13 x 1,5 (5x)		
8	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	disc D9,5/14x4 Ver02	Rondelle D9,5/14X4 Ver02	Onderlegring D9,5/14x4 Ver02		
2	Compres spring DIN2098 1,8x12,5x36	Ressort DIN2098 1,8x12,5x36	Drukveer DIN2098 1,8x12,5x36		
3	Preheater oil FPHE-LE 030N5129 PTC50	Préchauffeur fioul FPHB5-LE PTC50 B10	Olievoorverwarmer FPHE-LE 030N5129 PTC50		
3	Preheater oil FPHB5-LE PTC70 B10	Brûleur réchauffeur FPHB 5/30N	Olievoorverwarmer		
4	Cut-off valve LE6 sp	Clapet de retenu LE6	Membraanventiel LE6 voor Unit BE		
5	Nozzle oil 0.55gph 60gr HR Danfoss everp	Gicleur fioul 0.55gph 60gr HR Danfoss	olie-inspuitter 0.55gph 60gr HR Danfoss		
5	oil nozzle 0,45gph80Gr HFD Danfoss	Gicleur 0,45/80° HFD (danfoss)	olie-inspuitter 0,45gph80Gr HFD Danfoss		
5	oil nozzle 0,85gph 60° H	Gicleur fioul 0,85gph 60° H	olie-inspuitter 0,85gph 60° H		
5	Oil nozzle 0,35gph 80Gr HR	Gicleur fioul 0,35gph 80° HR	Olief-inspuitter 0,35gph 80Gr HR		
5	Oil nozzle 0,45gph80Gr HFD Danf.(12x)	Gicleur fioul 0,45gph80Gr HFD Danf.(12x)	Olief-inspuitter 0,45gph80GrHFD Danf.(12x)		
5	Oil nozzle 0,35gph80Gr HR Danf(10x)	Gicleur fioul 0,35gph80Gr HR Danf(10x)	Olief-inspuitter 0,35gph80Gr HR Danf(10x)		
5	Nozzle for Oil 0.65gph 80°	Injecteur 0.65gph 80°	Spuitstuk 0.65gph 80°		
5	Oil Nozzle 0,55gph 60Gr HR Danfoss10Pack	Gicleur fioul 0,55gph 60Gr HR Danfoss	olie-inspuitter 0,55gph 60Gr HR Danfoss (		
6	Mixer system BE 12,0/25,0/5,0/25	Chambre de melange BE 12,0/25,0/5,0/25	Menginrichting BE 12,0/25,0/5,0/25		
6	Mixer system BE BE 12,1/27,5/5,8/25	Système de mélange BE pour GB125 22kW	Menginrichting BE 12,1/27,5/5,8/25		
6	Mixer system BE 12,1/27,5/6,9/25 VA	Système de mélange BE pour GB125 30kW	Menginrichting BE 12,1/27,5/6,9/25 VA		
6	Mixer system BE 12,4/27,5/8,3/25 VA	Système de mélange BE pour GB125 34kW	Menginrichting BE 12,4/27,5/8,3/25 VA		
6	Mixer system BE/BE-A 2.1-43/45kW	Système mélangeur BE/BE-A 2.1-43/45	Mengsysteem 2.1-43/45kW		
7	ignition electrode BE-BE-A Typ4 L34	Électrode d'allumage BE-BE-A Type 4 L34	Ontstekingselektrode BE-A type 4 L34		
7	Ignition electrode BE Type 4 L50 V2	Électrode d'allumage BE Type 4 L50 V2	Ontstekingselektrode BE Typ4 L50 V2		
8	Screw cheese-head DIN 912 M4x10 (5x)	Vis à tête cylindrique DIN912 M4X10 (5x)	Schroef DIN 912 M4x10 (5x)		
9	Seal D81 V2 everp	Joint de tuyère D81 V2	Dichting D81 V2		
10	Blast tube D69/L214 18kW	Tuyère D69/L214 18kw	Branderbuis D69/L214 voor BZ 18kW		
10	Blast tube D83/L214 25kW	Tuyère GB125BE D83/L214 25kW	Branderbuis D83/L214 voor BZ 25kW		
10	blast tube D83/L224/5,9/4,8 SiC	Tuyère GB125 BE 30kW	Keramische branderbuis BE(-A) 28 G+S		
10	blast tube D83/L224/7,0/5,7 SiC	Tuyère GB125 BE 125 35 kW	Keramische branderbuis BE(-A) 34kW Giet		
10	Blast tube D83/L224/5,7/5,4 SiC	Tuyère D83/L224/5,7/5,4 sic	Branderbuis D83/L224/5,7/5,4 SiC		
11	Screw Pan-Head ISO7380 M5x8 (5x)	Vis à tête bombée ISO7380 M5x8 (5x)	Lenskopschroef ISO7380 M5x8 (5x)		
12	Support tube L50	Tube de support L50	Support tube L50		

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Vertalinglijst			
Pos	Description	Description	Beschrijving		
13	O-ring 92x3	Joint d'étanchéité 93x3 mm	O-Ring 92x3 voor branderbuis Unit BE		
	Installation material oil burner BE	Matériel de montage Brûleur fioul BE	Montagemateriaal brander BE		
9	Element of construction	Groupe d'assemblage	Montage groep		
1	Control_unit MX25	Appareil de régulation MX25	Regeltoestel MX25 S17		
3	Housing hood white	Carter capot blanc	Huis kap wit		
4	Housing module carrier white	Module plaque de jonction blanc	Module drager wit		
5	Fuse application 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusible arrière 5x20 6,3AT 230V (10x)	Buissmeltveiligh. Achter 5x20 6,3AT 230V		
6	Fuseholder cap	Support de fusible	Zekeringhouder		
7	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3 pôles blanc	Aansluitklem 3-polig wit		
8	Connector 3-pol. SF50 pink	Borne de raccordement 3-pôles SF50 rose	Aansluitklem 3-polig SF50 roze		
9	Wire Power HV 1270 Ferrit everp	faisceau de câbles Power HV 1270 Ferrit	kabelboom Power HV 1270 Ferrit		
11	Connector 4-pol 17B18 orange	Borne de raccordeme 4 poles 17B18 orange	Aansluitklem 4-pol. 17B18 oranje		
12	Connecting terminal pluggable 3-pol	Borne de connexion 3- pôles jaune	Afsluitklem 3- polig geel		
13	Connector 4-pole SH I violet	Borne de connexion 4- pôles SH I violet	Aansluitklem 4-pol SH I violet		
14	Connector 3-pole PS grey	Borne de connexion 3 pôles ps gris	Aansluitklem 3-polig PS grijs		
15	Connector 3-pole PZ violett	Borne de connexion 3 pôles violet	Aansluitklem 3-polig PZ violet		
16	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Afsluitklem 3-polig PH groen		
18	Connector 3-pol. AS red sparepart	Borne de raccordement 3-pôles AS rouge	Aansluitklem 3-polig AS rood		
19	Connector 2-polig WA maygreen	Borne de connexion verte 2 pôles WA	Afsluitklem 2-polig WA groen		
20	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2 pôles R5 bleu	Aansluitconnector 2-polig blauw		
21	Connector 2-pole grey FW	Borne de connexion 2 pôles gris FW	Afsluitklem 2- polig grijs FW		
22	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 pôles	Afsluitklem 2-polig rood		
23	Connector 2-pole orange RC	Borne de connexion 2 pôles orange RC	Connector 2-polig oranje RC		
24	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2 pôles blanc	Connector 2-polig wit		
30	Housing strain relief control (10x)	Décharge de traction (10x)	Trekontlasting (10x)		
31	Printed circuit board MX25 S16	Circuit imprimé MX25 S16	Printplaat MX25 S16		
33	Cable harness IP*S01	Faisceau de câbles IP*1 S01	Kabelboom IP*1 S01		
34	Connecting cable 155mm	Câble 155mm	Kabel 155mm		
35	Control element BX25 S03	Élément de commande BX25 S03	Bedieningselement BX25 S03		
36	Housing blind cover BC white	Couvercle BC blanc	Afdekking BC wit		
37	CW400 Bosch DE,AT,LU	CW400 Bosch DE,AT,LU	CW400 Bosch DE,AT,LU		
37	CW400 Bosch CH,BE,IT	CW400 Bosch CH,BE,IT	CW400 Bosch CH,BE,IT		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Vertalinglijst

Pos	Description	Description	Beschrijving		
38	Casing flap MX25	Boîtier couvercle MX25	Behuizing afdekking MX25		
40	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure	Buitentemperatuursensor		
41	Temperature sensor NTC RD 6,0 12K 6000mm	Kit capteurs NTC RD 6,0 12K 6000	Temperature Sensor 6x40,6000mm		
50	Connect-Key	Clé de connexion K30 RF	Bosch Connect-Key K 30		
51	Key wallsocket & cable set	Support mural set	Muurbeugel set		
52	Basic kit connect key	Set de base du module sans fil	Basis wireless module		

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières
Toesteltypes

Gerät Appliance Chaudière Toestel		Land Country Pays Land	Bemerkungen Remarks Remarques Opmerkingen
OC7000F 35	7 736 602 454	AT,BE,CH,DE,FR,LU	
OC7000F 49	7 736 602 455	AT,BE,CH,DE,FR,LU	
OC7000F 18	7 736 602 451	BE,CH,DE,FR,LU	
OC7000F 22	7 736 602 452	BE,CH,DE,FR,LU	
OC7000F 30	7 736 602 453	BE,CH,DE,FR,LU	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany